

## 二零一五至二零一六年香港「小学以英语为母语的英语教师计划」评估研究 报告摘要<sup>1</sup>

本报告所载就「小学以英语为母语的英语教师计划」（以下简称「小学外籍英语教师计划」）进行的评估研究，采用了顺序混合法，即先邀请主要持份者参与网上问卷调查，继而进行个案研究。评估研究旨在就学校以英语学习的环境、本地教师与外籍英语教师的教学方法，以及在课堂运用英语的情况，探讨外籍英语教师计划对小学生学习英语的影响。是项研究除收集有关持份者背景和活动的资料外，还邀请持份者就外籍英语教师在工作调配、聘用和融合方面的成效，以及相关的学校支持和外籍英语教师与本地教师的协作，发表意见。此外，对于咨询教师及教育局外籍英语教师组所提供的支持、二零零七年评估研究（Griffin, Woods, Storey, et al., 2007）主要建议的实施进度，以及「小学外籍英语教师计划」可如何优化等问题，持份者亦获邀提出意见。

研究小组透过文献研究，比较香港「外籍教师计划」与区内（包括日本、南韩及台湾）几个类似计划的实施情况，指出只有香港进行外部评估并发表相关报告，而香港「外籍教师计划」在专业发展和课程发展方面亦有较完善的支持制度。

问卷调查经设计后，先进行了试答程序并加以改良，才上载供参与学校填写。至于个案研究的访谈程序及实地观察时间表，亦在拟定后先试行和进行调适，才落实采用。

参与问卷调查者超过13 000人，当中有学生、家长、本地教师、外籍英语教师、校长及教育局外籍英语教师组人员。为更深入了解「小学外籍英语教师计划」的运作情况，研究小组共进行了40次访谈，包括32次分别与8所个案学校的本地教师、外籍英语教师、英文科科主任和校长的访谈，及8次与教育局外籍英语教师组人员的访谈，并进行了24次实地观察，务求了解学校的英语学习环境，以及共同备课会议及协作教学课堂的情况。

是项研究采用多段取样法，从104所同意参与研究的学校当中抽取具代表性的样本。有79所学校完成了问卷调查，占二零一四/一五学年参加外籍英语教师计划小学总数的16.9%。

就网上问卷调查的响应进行统计分析后，共得出18项结果，而这些结果显示，对于「小学外籍英语教师计划」如何影响学生学习英语、学校的英语学习环境以至英语教师的教学方法，持份者观感普遍正面。从调查结果可见，持份者大多支持「小学外籍英语教师计划」。

主要的问卷调查结果包括：

- 持份者大多认为「小学外籍英语教师计划」有助学生学习英语（问卷调查结果1）。
- 大部分学生对外籍英语教师与本地英语教师协作教学有正面评价（问卷调查结果3）。
- 持份者大多认为「小学外籍英语教师计划」有助强化学校英语学习的环境（问卷调查结果4）。
- 持份者认为外籍英语教师有助扩展本地英语教师的教学方法（问卷调查结果7）。
- 持份者大多认为「小学外籍英语教师计划」的专业发展活动能加强本地英语教师的教学方法（问卷调查结果9）。
- 持份者大多支持「小学外籍英语教师计划」，并乐见在资源许可情况下增聘外籍

---

<sup>1</sup> 此摘要亦提供英文版本，如中、英文版本有歧异，则以英文版本为准。

英语教师（问卷调查结果17）。

研究小组分析问卷调查的响应（尤其是开放式问题的响应）后，选出了8所学校作进一步个案研究。虽然问卷调查的量化分析显示持份者大多对「小学外籍英语教师计划」有正面评价，但亦有主要持份者（即外籍英语教师、本地英语教师及校长）对计划仍有疑问及/或存有强烈分歧。在个案研究中，有相当比例的学校（从分歧意见可知）在推行计划时似乎「感到困难」，但亦有学校对推行计划「表现卓越」。因应此情况，研究人员进行了三角验证，把量化数据的诠释与质化数据的结果互相验证，包括问卷调查中对开放式问题的响应、8个个案研究，以及与外籍英语教师组人员的访谈。总的来说，这些数据印证了问卷调查所得结果，即「小学外籍英语教师计划」的整体评价正面，但亦揭示了若干歧见，当中带出的问题若能解决，应有助提高计划成效。

在40次访谈及聚焦小组活动中，有37次保存了数码及文字记录；至于其余三次访谈，由于参加者不希望过程被记录下来，因此只能以笔记形式详加记录。该40份访谈记录/笔记及24份实地观察报告，已由至少两位研究小组的成员进行质化分析及对比，并辅以文字探勘，最终额外得出40项结果。这些结果大体上与问卷调查所得一致，即对「小学外籍英语教师计划」的评价是正面的。

根据持份者的意见，「小学外籍英语教师计划」（包括外籍英语教师在教学上的参与、教学咨询小组的工作和各个协作支持项目）有助改善学生的英语能力；持份者认为这点见于学生的英语技巧显著进步、会话能力有所提高、信心增强，以及发音更为准确。持份者表示，推行「小学外籍英语教师计划」后，在课堂上有更多机会运用英语，学生的学习动机亦得到激发。

主要的个案研究结果包括：

- 持份者提供间接证据证明，生动兼有趣的学习活动可推动学生学习，从而改善学生的英语会话能力（个案研究结果1）。
- 学校着重协作教学及外籍英语教师在教学上的参与，能推动学生学习英语，并增加学生在课堂运用英语的机会（个案研究结果3）。
- 参加者提到外籍英语教师可发挥作用，促进校内的英语学习环境，当中包括加强文化认知、采用与英语相关的材料布置课室、主理英语室、举办全校参与的活动、学校集会和英语同乐日，以及提供更多机会让教师和学生说英语（个案研究结果8）。
- 数名参加者提及「小学外籍英语教师计划」为学校提供的学与教资源资源。除参与「小学识字计划—阅读与写作」和「发展多元文本」计划的学校外，咨询教师亦可在提供一般校本支持时，定期为没有参与计划的学校提供资源和教学意念。学校人员亦提及外籍英语教师如何物色合用的额外资源，并对此给予高度评价（个案研究结果10）。
- 受访者普遍认同「小学外籍英语教师计划」有助增加在课堂运用英语的机会，促进本地英语教师使用多元教学方法，并提高他们的英语会话能力（个案研究结果14及15）。
- 所有参加者均认同教师（包括外籍英语教师和本地英语教师）持开放态度及愿意互相学习，对彼此协作至关重要，亦是「小学外籍英语教师计划」的基石（个案研究结果20及23）。
- 普遍意见认为恒常地在协作教学前举行共同备课会议，是促进外籍英语教师与本地英语教师协作的重要因素。就没有参与计划的学校（未有参与「小学识字计划—阅读与写作」等计划的学校）而言，无法进行有效协作，往往归因于未能拨出时间共同备课（个案研究结果24及26）。
- 外籍英语教师的经验和资历相当重要，并视为会影响资深本地英语教师与经验较

浅的外籍英语教师之间的协作性质，亦会影响咨询教师在支持外籍英语教师方面的职能（个案研究结果29）。

- 影响校内协作成效的另一项因素，是外籍英语教师在多大程度上被接纳为团队成员（个案研究结果30）。
- 校长的支持是协作能否成功的关键（个案研究结果31）。
- 几乎所有本地英语教师、英文科科长和校长均认为，每所学校只有一名外籍英语教师并不足够（个案研究结果36）。

是次评估研究的整体结果反映，此计划已成功达到目标，为小学的英语教学带来正面影响。持份者均同意，此计划能改善学生的整体英语能力、读写能力、口语流畅度及准确度，亦能提升他们的自信及学习动力，有助促进学生学习英语。有证据显示，咨询教师在共同备课及协作教学方面作出示范及支持，丰富了本地教师的教学方法，亦促使他们在课堂内运用更多英语。校长的支持，以及外籍英语教师与本地教师乐意及坦诚地合作，亦有助有效调配外籍英语教师的工作、发挥其作用，并帮助他们融入校园。研究结果显示，各校按照二零零七年评估研究报告的主要建议持续取得进展，而且大多外籍英语教师均有出席英文科会议，并于会上汇报工作事宜，教师间的协作有所加强，师生于课堂上及教师之间于校内亦更多运用英语。

根据上述结果，现提出以下九项建议：

1. 继续致力在小学教师之间，建立同侪互助和互相学习的专业文化，让外籍英语教师和本地英语教师均成为并被视为教学团队的一份子。
2. 检视现行招聘外籍英语教师的机制，确保通过「小学外籍英语教师计划」聘用的教师具备所需资历和经验，以胜任有关的岗位和工作。
3. 继续探讨方法，加强支持有较多班数的公营小学推展英国语文教育。
4. 继续加强宣传工作，藉此启发现职教师，同时吸引合资格及有经验的外籍英语教师加入计划，并借着推广计划的成果，争取及促进家长、市民和立法会议员的参与和支持。
5. 继续为学校提供支持，包括安排咨询教师、为新加入计划的外籍英语教师举办入职课程、为所有英语教师举行专业发展工作坊，以及因应新需求发展课程。
6. 继续与外籍英语教师组织保持沟通，请其就外籍英语教师事宜及可行解决方案提出意见。
7. 继续监察和评估「小学外籍英语教师计划」的成效，包括每隔六至八年的正式评估及按年的非正式评估。
8. 继续检视和修订工作调配指引，供学校参阅。
9. 继续鼓励英文科教师聚焦于学生英语和学习的需要，以及教师的持续课程调适和专业发展。